



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 9. november 2020
(OR. en)

12282/20
PV CONS 27
ENV 661
CLIMA 280

UDKAST TIL PROTOKOL
RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
(miljø)
23. oktober 2020

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

1.	Vedtagelse af dagsordenen	3
2.	Godkendelse af A-punkter	3
a)	Ikkellovgivningsmæssig liste	3
b)	Lovgivningsmæssig liste	4

Lovgivningsmæssige forhandlinger

3.	Forordning om den europæiske klimalov	4
----	---	---

Ikkellovgivningsmæssige aktiviteter

4.	Konklusioner om biodiversitet – behovet for en hurtig indsats	4
5.	Eventuelt	6
a)	Forslag til en reform af EU's emissionshandelssystem	5
b)	Topmøde om klimatilpasning (CAS 2021) (25. januar 2021, Nederlandene)	5
c)	Aktuelt lovgivningsforslag	5
	Afgørelse om det ottende miljøhandlingsprogram	
d)	Meddelelse om EU's kemikaliestrategi for bæredygtighed	5
e)	Aktuelt lovgivningsforslag	5
	Adgang til domstolsprøvelse i miljøspørgsmål Forordning om ændring af Århusforordningen (EF) nr. 1367/2006	
f)	Adgang til domstolsprøvelse i miljøspørgsmål	6
	Meddelelse om adgang til domstolsprøvelse i medlemsstaterne	
g)	Ottende møde mellem parterne i konventionen om vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af landegrænserne (Espoo MOP-8) (den 8.-11. december 2020 i Vilnius)	6
h)	World Circular Economy Forum, højniveaumøde om den cirkulære økonomi, Climate Nexus (WCEF + klima) (15. april 2021, Nederlandene)	6

BILAG - erklæringer til optagelse i Rådets protokol	7-13
---	------

1. Vedtagelse af dagsordenen

Rådet vedtog dagsordenen i 11870/1/20 REV 1.

2. Godkendelse af A-punkter

a) Ikkelovgivningsmæssig liste

12067/20 + **COR 1**

Rådet vedtog A-punkterne i 12067/20, herunder de COR- og REV-dokumenter, der var forelagt til vedtagelse. Erklæringerne til disse punkter er gengivet i addendummet.

I forbindelse med følgende punkter læses dokumenterne således:

EU's holdninger med henblik på internationale forhandlinger

5. Rådets afgørelse om ændring af afgørelse om EU's holdning på 75. samling i IMO's MEPC og 102. samling i IMO's MSC til vedtagelsen af ændringer
Vedtagelse
godkendt af Coreper 1 den 21.10.2020

☒ 11351/20
+ **ADD 1**
11340/20
MAR
OMI

Udenrigsanliggender

19. Forbindelser med Mellemamerika – Kroatiens tiltrædelse og midlertidig anvendelse af protokollen til associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika

6046/1/20 REV 1
COLAC

- a) Rådets afgørelse om undertegnelse
Vedtagelse

☒ 6047/20
6049/1/20 REV 1
+ **REV 2 (es)**

- b) Rådets afgørelse om indgåelse
Anmodning om Europa-Parlamentets godkendelse
godkendt af Coreper 2 den 21.10.2020

☒ 6048/20
6049/1/20 REV 1
+ **REV 2 (es)**

- b) **Lovgivningsmæssig liste** (offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

12068/20

Miljø

1. **Direktiv om drikkevand (omarbejdning)**

Vedtagelse af Rådets førstebehandlingsholdning og Rådets begrundelse
godkendt af Coreper 1 den 14.10.2020



11563/20
+ ADD 1 REV 1
6230/20
+ REV 1 (pl)
+ REV 2 (hu)
+ ADD 1
ENV

Rådet godkendte sin førstebehandlingsholdning i overensstemmelse med artikel 294, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og Rådets begrundelse, idet den bulgarske delegation stemte imod, og den østrigske delegation undlod at stemme.
(Retsgrundlag: artikel 192, stk. 1, i TEUF).

Erklæringer til dette punkt findes i bilaget (side 12).

Lovgivningsmæssige forhandlinger

(Offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

3. **Forordning om den europæiske klimalov** *Delvis generel indstilling*



12083/20
6547/20
10868/20

Rådet nåede til enighed om en delvis generel indstilling, jf. 12261/20.

Erklæringer til dette punkt findes i bilaget (side 7).

Ikkelovgivningsmæssige aktiviteter

4. **Konklusioner om biodiversitet – behovet for en hurtig indsats** *Godkendelse*



11829/20 + ADD 1
+ REV 1 (de)

Rådet vedtog konklusionerne i 12210/20.

Erklæringer til dette punkt findes i bilaget (side 9).

Eventuelt

5. a) **Forslag til en reform af EU's emissionshandelssystem**  11766/20
Orientering ved den polske delegation

Rådet noterede sig orienteringen ved den polske delegation og indlæggene fra andre delegationer.

- b) **Topmøde om klimatilpasning (CAS 2021)**  12021/20
(25. januar 2021, Nederlandene)
Orientering ved den nederlandske delegation

Rådet noterede sig orienteringen fra den nederlandske delegation.

- c) **Aktuelt lovgivningsforslag**
(Offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

Afgørelse om det ottende miljøhandlingsprogram   11987/20
Forelæggelse ved Kommissionen

Rådet noterede sig orienteringen ved Kommissionen og indlæggene fra andre delegationer.

- d) **Meddelelse om EU's kemikaliestrategi for bæredygtighed**  11976/20 + ADD 1
Forelæggelse ved Kommissionen

Rådet noterede sig orienteringen ved Kommissionen og indlæggene fra andre delegationer.

- e) **Aktuelt lovgivningsforslag**
(Offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)

Adgang til domstolsprøvelse i miljøspørgsmål   11853/20
Forordning om ændring af Århusforordningen (EF) nr. 1367/2006
Forelæggelse ved Kommissionen

Rådet noterede sig orienteringen ved Kommissionen og indlæggene fra andre delegationer.

- f) **Adgang til domstolsprøvelse i miljøspørgsmål** [2] 11854/20
Meddelelse om adgang til domstolsprøvelse i
medlemsstaterne
Forelæggelse ved Kommissionen

Rådet noterede sig orienteringen ved Kommissionen og indlæggene fra andre delegationer.

- g) Ottende møde mellem parterne i konventionen om 12031/20
vurdering af virkningerne på miljøet på tværs af
landegrænserne (Espoo MOP-8) (den 8.-11. december
2020 i Vilnius)
Orientering ved den litauiske delegation

- h) **World Circular Economy Forum, højniveaumøde om** [2] 12007/20
den cirkulære økonomi, Climate Nexus (WCEF +
klima)
(15. april 2021, Nederlandene)
Orientering ved den nederlandske delegation

Rådet noterede sig oplysningerne fra den nederlandske delegation.

-
- [1] Førstebehandling
[2] Offentlig debat foreslået af formandskabet (artikel 8, stk. 2, i Rådets forretningsorden).
[C] Punkt på grundlag af et forslag fra Kommissionen
-

Erklæringer til de lovgivningsmæssige B-punkter i 11870/1/20 REV 1

Ad B-punkt 3: **Forordning om den europæiske klimalov**
 Delvis generel indstilling

ERKLÆRING FRA UNGARN

"Ungarn er fast besluttet på at opnå klimaneutralitet senest i 2050 både på EU-plan og på nationalt plan i overensstemmelse med Ungarns nationale lov om klimabeskyttelse, som parlamentet vedtog den 3. juni 2020. Ungarn har bidraget væsentligt til EU's klimaindsats ved at reducere sine drivhusgasemissioner med 33 % i 2018 sammenlignet med 1990, hvilket er et godt stykke over EU-gennemsnittet på 25 %.

Ungarn støtter vedtagelsen af den delvise generelle indstilling til den europæiske klimalov. Ungarn understreger samtidig, at den endelige enighed (generel indstilling) om sagen vil være på de nedenfor anførte betingelser.

1. Det Europæiske Råds rolle

Det Europæiske Råd bør på mødet i december 2020 ikke kun træffe afgørelse om værdien for 2030-målet, men bør også give vejledning i, hvordan dette mål skal nås (befordrende ramme) på samme måde som i oktober 2014. Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i december bør omdanne nedenstående principper til detaljeret vejledning. For Ungarn vil vedtagelsen af en sådan vejledning være en fast forudsætning (ufravigelig betingelse) for enighed om det højere ambitionsniveau. Det Europæiske Råd bør regelmæssigt vende tilbage til spørgsmålet og vurdere gennemførelsen af dets vejledning.

2. Den befordrende rammes principper

Den befordrende rammes vigtigste principper fra Det Europæiske Råd i marts og oktober 2014 og december 2019, som blev styrket i konklusionerne fra oktober 2020¹, skal fortsat finde anvendelse som følger:

- *Tilnærmelse*: Alle medlemsstater skal deltage i Unionens klimaindsats. Med henblik herpå mener Ungarn, at hver medlemsstat bør opnå en bruttoemissionsreduktion på mindst 40 % frem til 2030 sammenholdt med 1990-niveauet.
- *Anerkendelse af tidlige resultater*: Medlemsstaters tidlige og gode resultater inden for emissionsreduktion skal anerkendes ved fastsættelsen af yderligere reduktionsmål.
- *Solidaritet og retfærdighed*: Emissionshandelssystemets (ETS') mekanismer for bistand til medlemsstater med lavere BNP pr. indbygger, især Moderniseringsfonden, skal fortsat finde anvendelse og eventuelt udvides. Fastsættelsen af de nationale reduktionsmål for sektorer uden for ETS skal baseres på det relative BNP pr. indbygger.
- *Teknologineutralitet*: I betragtning af medlemsstaternes ret til at vælge deres nationale energimiks bør alle lavemissionsteknologier – herunder kerneenergi – overvejes på lige fod.
- *Sikker og økonomisk overkommelig energiforsyning*: Den befordrende ramme skal sørge for sikker og økonomisk overkommelig energiforsyning. For at undgå energifattigdom kan der ikke indføres nogen ensartet CO₂-pris i boligsektoren ud over ETS' eksisterende ramme.
- *CO₂-lækage og konkurrenceevne*: Det er afgørende med en tilstrækkelig grad af beskyttelse mod CO₂-lækage for at sikre, at klimapolitikken ikke skader EU's industrielle konkurrenceevne."

ERKLÆRING FRA SVERIGE, LUXEMBOURG, DANMARK, SPANIEN OG ØSTRIG

"Sverige, Luxembourg, Danmark, Spanien og Østrig støtter Rådets delvise generelle indstilling til EU's klimalov, men understreger vigtigheden af, at hver medlemsstat senest i 2050 opnår klimaneutralitet på nationalt plan for at opnå et klimaneutralt EU senest på den dato.

Vi mener, at en sådan forpligtelse skaber en mere robust ramme for at leve op til målet om klimaneutralitet senest i 2050, som Det Europæiske Råd godkendte i konklusionerne fra december 2019."

¹ F.eks. EUCO-konklusionerne fra oktober 2014, punkt 2.2, 2.10, og fra december 2019, punkt 6.

Ad B-punkt 4: Konklusioner om biodiversitet – behovet for en hurtig indsats
Godkendelse

ERKLÆRING FRA SVERIGE OG LETLAND

"Sverige og Letland støtter Rådets konklusioner om biodiversitet – behovet for hurtig handling. Sverige og Letland forbeholder sig dog ret til at definere primærskov i overensstemmelse med nationale forhold, indtil de igangværende deltagerorienterede processer vedrørende definitioner, der skal anvendes i EU, er afsluttet og godkendt af medlemsstaterne."

ERKLÆRING FRA UNGARN

"Biodiversitet er det absolutte grundlag for liv. Det er afgørende, at forskellige sektorer, herunder landbrugs- og skovbrugssektoren, bidrager aktivt til beskyttelse af biodiversiteten.

Ungarn understreger imidlertid, at nogle af de mål, som Kommissionen har foreslået, synes umulige at nå eller kan medføre en uforholdsmæssig stor byrde på medlemsstatsniveau. Vi mener navnlig, at reduktionen af den samlede brug af kemiske pesticider med 50 % og målet om 25 % økologisk landbrug ikke kan nås inden for strategiens tidsramme på medlemsstatsniveau. Dertil kommer, at den foreslåede udvidelse af beskyttede og strengt beskyttede områder kræver yderligere afklaring af det videnskabelige grundlag og de centrale definitioner.

Ungarn fremhæver, at lovgivning til støtte for gennemførelsen af strategien i alle tilfælde bør baseres på detaljerede konsekvensanalyser på medlemsstatsniveau.

Ungarn understreger, at bæredygtig skovforvaltning er en effektiv ramme og et effektivt redskab til at bevare og forbedre skovenes biodiversitet. Dette koncept bør overvejes grundigt og afspejles i den kommende EU-skovstrategi og navnlig ved gennemførelse af relevante strategier.

Det er yderst vigtigt, at den fælles landbrugspolitik bidrag til målene i biodiversitetsstrategien hviler på et solidt retsgrundlag og står i et rimeligt forhold til de disponible midler. Landbrugere og skovejere bør kun skulle opfylde krav, der er fastsat i basisretsakterne eller anden relevant EU-lovgivning. Da Kommissionens kommende henstillinger til nationale strategiske planer for, hvordan målsætningerne i biodiversitetsstrategien og jord til bord-strategien skal opfyldes, ikke vil være juridisk bindende, kan de kun give medlemsstaterne yderligere retningslinjer, som de kan tage hensyn til, når de udarbejder deres nationale strategiske planer. Kommissionen bør derfor kun vurdere de nationale strategiske planer ud fra kriterier, der har det relevante retsgrundlag. Hvis en medlemsstat træffer andre politiske valg end Kommissionens henstillinger, bør dette ikke have retlige konsekvenser for vedtagelsen af de nationale strategiske planer."

ERKLÆRING FRA POLEN

"Polens regering støtter generelt behovet for at beskytte og iværksætte fælles tiltag vedrørende biodiversitet i EU, hvilket er af afgørende betydning for at sikre menneskers liv på jorden og for at opfylde deres grundlæggende behov.

For at sikre en effektiv gennemførelse af EU's biodiversitetsstrategi og dens mål er det nødvendigt, at Europa-Kommissionen og medlemsstaterne sammen deltager i udviklingen af de værktøjer, der er nødvendige for dens gennemførelse. Dette vil gøre det muligt at vedtage foranstaltninger, der kan gennemføres, og som er baseret på klare og forståelige kriterier.

I denne forbindelse fremhæver Polens regering, at det er yderst vigtigt at sikre, at medlemsstaterne reelt deltager i udviklingen af definitioner, herunder definitionen af streng beskyttelse, og i udarbejdelsen af kriterier og vejledning til identifikation og udpegning af yderligere beskyttede områder og økologiske korridorer samt vejledning til udvælgelse af habitater og arter for at sikre, at mindst 30 % af de beskyttede arter og habitater opnår en gunstig status som bebudet i strategien, fordi de vil være af afgørende betydning for gennemførelsen af dokumentet og navnlig for fortolkningen af bestemmelserne deri.

Det er for tidligt at fastlægge fordelingsmetoden i Rådets konklusioner for indsatsen for at nå EU's mål blandt medlemsstaterne. Polen mener navnlig ikke, at der på dette stadium bør tages stilling til, hvilke elementer der bør tages i betragtning, når der træffes afgørelse om, hvilken del af EU's mål der skal tildeles de enkelte medlemsstater. Denne proces vil være af afgørende betydning for at nå strategiens mål og kræver en grundig analyse i medlemsstaterne.

Samtidig støtter Polen behovet for at bevare sunde og modstandsdygtige skovøkosystemer, som kan opfylde mange funktioner. Tesen om forringelse af biodiversiteten i forvaltede skove er imidlertid ikke blevet bekræftet under europæiske forhold. Tværtimod er der eksempler på forringelse af biodiversiteten i skove, der er under streng beskyttelse. Polen påpeger, at der på det tidspunkt, hvor strategien blev godkendt, ikke var blevet vedtaget definitioner, herunder definition af urskove. Definitionen af denne term drøftes i øjeblikket, og det er vanskeligt at forudsige det endelige resultat. I denne situation, og når der tages hensyn til de forskellige naturforhold i de enkelte medlemsstater, er det også vanskeligt at tale om udpegning og overvågning af udefinerede skove og om metoder til beskyttelse heraf. Ifølge Polen bør der forelægges en definition, gennemføres høringer af medlemsstaterne og foretages en simulering af det område, som er dækket af disse skove, samt en vurdering af de socioøkonomiske virkninger af deres strenge beskyttelse.

Det bør fremhæves, at det i forbindelse med de observerede klimaændringer, hvis omfang og virkninger er vanskelige at forudsige, også bliver en stadig større udfordring at vurdere deres miljøvirkninger. Den manglende evne til at reagere på forstyrrelser, også i områder, der potentielt defineres som urskove, kan føre til, at hele skovkomplekser uddør, og nogle af dem kan uigenkaldeligt miste deres naturværdier og naturlige funktioner. Det bør understreges, at skove i Polen er blevet og bliver forvaltet på en bæredygtig måde med respekt for den biologiske diversitet, og takket være en bæredygtig tilgang til ressourcer, herunder naturressourcer, har et netværk af forskellige former for naturbeskyttelse været funktionsdygtigt. Forvaltningen af skovressourcerne er baseret på en model for bæredygtig skovforvaltning, der sikrer skovenes bæredygtighed, kontinuitet og vitalitet og samtidig giver ly og habitater for mange arter. Polen er således især optaget af, at de aktiviteter, der er planlagt i henhold til strategien, vil få yderligere positive virkninger, først og fremmest for hele EU's og de enkelte medlemsstaters naturarv, men også for levevilkårene og sundheden for alle borgere."

Erklæringer til det lovgivningsmæssige A-punkt i dok. 12068/20

Ad A-punkt 1: **Direktiv om drikkevand (omarbejdning)**

Vedtagelse af Rådets førstebehandlingsholdning og Rådets begrundelse

ERKLÆRING FRA REPUBLIKKEN BULGARIEN

"Republikken Bulgarien finder den endelige tekst til artikel 11 "Minimumskrav til hygiejne for materialer, der kommer i kontakt med drikkevand" utilfredsstillende på grund af dens generelle begrebsmæssige uklarhed og den manglende sammenhæng mellem kravene i drikkevandsdirektivet som led i miljølovgivningen og kravene i den eksisterende produktharmoniseringslovgivning.

Vi beklager, at der i den endelig udgave af retsakten ikke er taget behørigt hensyn til vores betænkeligheder for så vidt angår problemer med retsaktens praktiske gennemførelse.

Bulgarien kan af denne grund ikke tilslutte sig den vedtagne tekst til artikel 11 og stemmer derfor "imod" den endelige tekst til direktivet."

ERKLÆRING FRA LUXEMBOURG

"Luxembourg kan i kompromisets ånd acceptere enigheden om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af drikkevand (omarbejdning), som også tager Right2Water-initiativet til følge.

Luxembourg beklager imidlertid den ikke så ambitiøse valgte løsning vedrørende metabolitter af pesticider og beklager, at konsekvenserne af anvendelsen af bestemmelserne om materialer i kontakt, i mangel af en detaljeret konsekvensanalyse, ikke er blevet tilstrækkeligt analyseret med hensyn til udgifterne og omkostningerne for de berørte aktører."

ERKLÆRING FRA NEDERLANDENE

- Artikel 1 og 16

"Nederlandene støtter i høj grad betydningen af adgang til drikkevand og så positivt på Right2Water-initiativet. Nederlandene har en stærk praksis og en stærk retlig ramme vedrørende adgang til og forsyning af drikkevand af god kvalitet på nationalt plan. Nederlandene mener imidlertid fortsat, at drikkevandsdirektivet med fokus på drikkevandskvalitet ikke er et hensigtsmæssigt redskab til at tackle spørgsmålet om at forbedre adgangen til drikkevand i EU.

Nederlandene stiller sig tvivlende over for at udvide dette direktivs anvendelsesområde på en måde, der risikerer at gribe ind i medlemsstaternes ansvarsområde, navnlig visse foranstaltningers obligatoriske og specifikke karakter. Nederlandene støtter vedtagelsen af dette direktiv i betragtning af de klare og generelle fordele, som det vil medføre for drikkevandskvaliteten, og fordi vi mener, at vores drikkevandssystem er i overensstemmelse med kravene i artikel 16, men vi understreger, at spørgsmålet om, hvordan adgangen til drikkevand skal tackles, er medlemsstaternes ansvar."

ERKLÆRING FRA CYPERN, TJEKKIET, DANMARK, FRANKRIG, TYSKLAND, UNGARN, MALTA, NEDERLANDENE OG POLEN
vedrørende betragtning 47

"Ovennævnte medlemsstater støtter vedtagelsen af drikkevandsdirektivet, som ikke alene vil sikre vores borgere høje sikkerhedsstandarder for drikkevand, men også indirekte få det indre marked til at fungere mere gnidningsløst.

Vi finder det imidlertid aldeles malplaceret at medtage en generel vending om, at Kommissionen træffer foranstaltninger vedrørende adgang til domstolsprøvelse i medlemsstaterne, i begrundelsen for en retsakt om drikkevand. Dette ændrer ikke den aktuelle retstilstand vedrørende adgang til domstolsprøvelse og giver heller ikke Kommissionen yderligere beføjelser til at tage retlige skridt i denne henseende.

Overholdelse af Århuskonventionen, som medlemsstaterne er selvstændige parter i, er noget, vi tager alvorligt. Medlemsstaternes overholdelse af Århuskonventionen kan i overensstemmelse med nærhedsprincippet bedst håndteres på medlemsstatsplan. Den virkelige udfordring, der skal tages op, ligger imidlertid i Unionens egen overholdelse af Århuskonventionen som nævnt i Rådets afgørelse 2018/881 og i konklusionerne fra komitéen til overvågning af overholdelse af Århuskonventionen i sag ACCC/C/2008/32. Til trods for færdiggørelsen af den undersøgelse, som Rådet har anmodet om, og Kommissionens erklæring i sin meddelelse om den europæiske grønne pagt af 11. december 2019 om, at den vil "overveje at ændre Århusforordningen" (forordning nr. 1367/2006), konstaterer vi, at et sådant forslag ikke er nævnt i Kommissionens arbejdsprogram for 2020.

Selv om vi er parate til at støtte vedtagelsen af dette direktiv i lyset af de generelle fordele, som det vil medføre, vil vi ikke desto mindre være opmærksomme på at sikre, at denne formulering om adgang til domstolsprøvelse i medlemsstaterne ikke kommer til at indgå i fremtidig lovgivning på miljøområdet."
